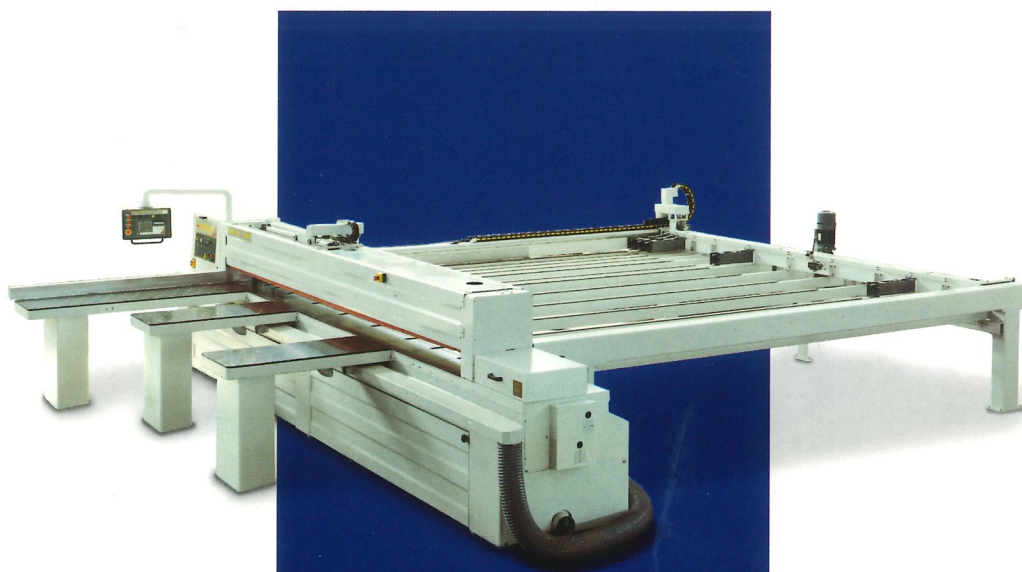


serie
S 90

SEZIONATRICI PER PANNELLI
BEAM PANEL SAWS
SCIES A DEBITER
PLATTENAUFTEILSÄGEN
DESPIEZADORAS DE TABLEROS CON PRENSOR



 **STETON**

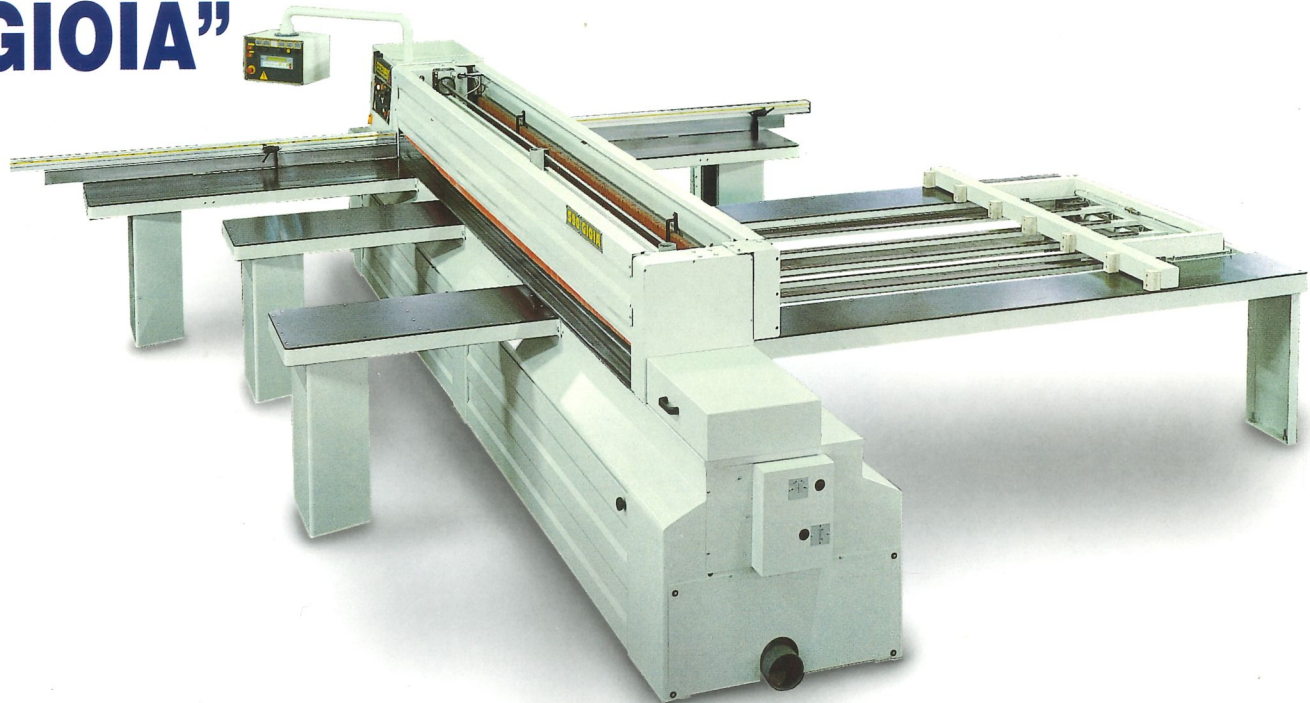
S4500



S 3500 - S 4500

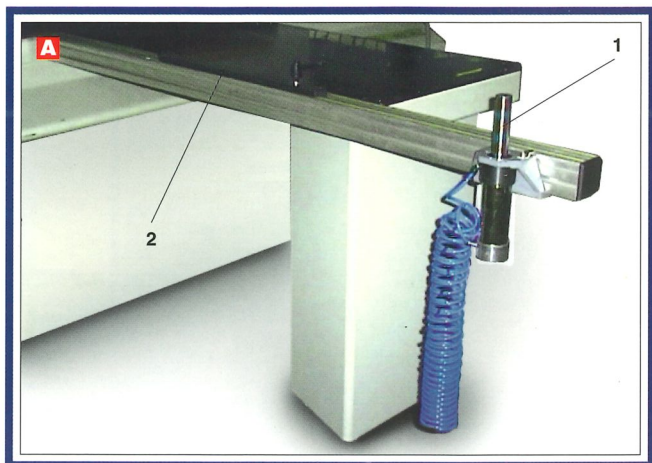
- Ciclo di taglio semiautomatico; N.2 battute di misurazione pneumatiche per tagli longitudinali e N.4 meccaniche per tagli trasversali.
- *Semi-automatic cutting cycle; N.4 pneumatic stops for ripping and N.2 mechanical stops for crosscutting.*
- Cycle de coupe semi-automatique; N.4 butées pneumatiques pour le sciage longitudinal et N.2 butées mécaniques pour le sciage transversal
- *Halbautomatischer Schnittzyklus; N.4 pneumatische Anschläge für Längsschnitte und N.2 mechanische Anschläge für Querschnitte*
- Ciclo de corte semi-automático; N.4 topes neumáticos para el corte longitudinal y N.2 topes mecánicos para el corte transversal.

"GIOIA"



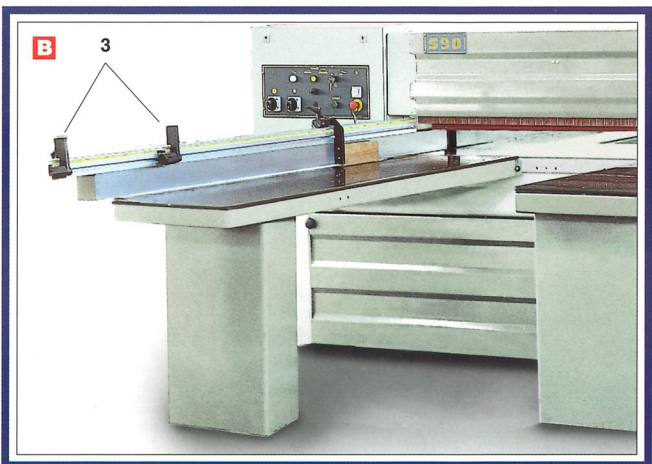
S 3500/4500 E "GIOIA"

- Sezionatrici con spintore elettronico a 2 velocità per tagli longitudinali e battute manuali di misurazione per tagli trasversali.
- *Beam saws with 2-speed electronic pusher for ripping and manual stops for crosscutting.*
- Scies à débiter avec poussoir électronique à 2 vitesses pour les coupes longitudinales et butées manuelles de mesurage pour les coupes transversales
- *Plattenaufteilsägen mit elektronischem Schieber mit 2 Geschwindigkeiten für Längsschnitte und manuelle Anschläge für Querschnitte*
- Cortadoras con puzador electrónico de 2 velocidades para los cortes longitudinales y topes manuales para los cortes transversales.



A S 3500 - S 4500

- Battute di misurazione pneumatiche per tagli longitudinali (1) e battute ausiliarie per rifili (2).
- *Pneumatic measuring stops for ripping (1) and auxiliary stops for trims (2).*
- Butées de mesurage pneumatiques pour les coupes longitudinales (1) et butées auxiliaires pour déchets (2).
- *Pneumatische Anschläge für Längsschnitte (1) und zusätzliche Anschläge für Abschroten (1).*
- Topes de medición neumaticos para los cortes longitudinales (1) y topes ausiliares para los rebordes (2).



B S 3500/4500; S 3500/4500 E "GIOIA"

- Battute di misurazione meccaniche per tagli trasversali (3).
- *Mechanical measuring stops for crosscutting (3).*
- Butées de mesurage mecaniques pour les coupes transversales (3).
- *Mechanische Meflanshläge für Querschnitte (3).*
- Topes de medición mecanicos para los cortes transversales (3).

CARATTERISTICHE TECNICHE • TECHNICAL DATA • DONNES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN • DATOS TECNICOS (*)	U.M.	S 3500 S 4500	S 3500 E S 4500 E "GIOIA"
Altezza di taglio • <i>Depth of cut</i> • Hauteur de coupe • <i>Schnitthöhe</i> • Altura de corte	mm	90	90
Lunghezze di taglio • <i>Lengths of cut</i> • Longueur de coupe • <i>Schnittlängen</i> • Longitud de corte	mm	3500-4500	3500-4500
Diametro lama • <i>Blade diameter</i> • Diamètre lame • <i>Blattdurchmesser</i> • Diametro sierra	mm	350	350
Motore lama • <i>Blade motor</i> • Moteur lame • <i>Blattmotor</i> • Motor sierra	kW	7,5 10	7,5 10

■ = STANDARD

□ = OPTIONAL

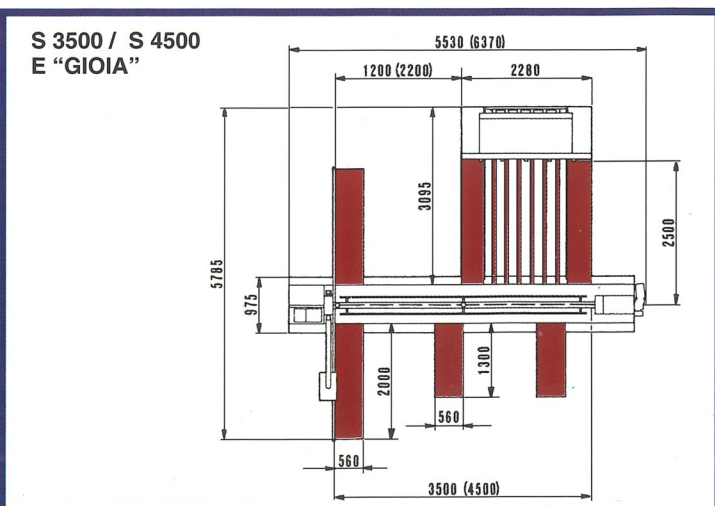
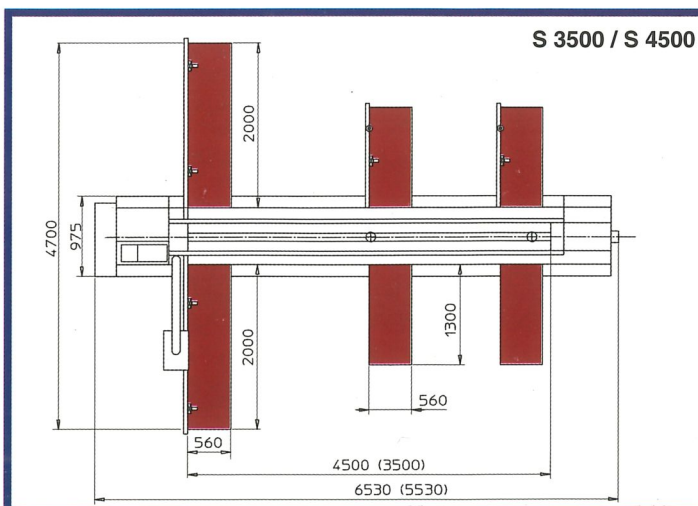
(*) Scheda dati tecnici dettagliati fornita a richiesta • *Detailed technical data supplied on request* • Données techniques détaillées fournies sur demande • *Detaillierte technische Angaben sind nach Anfrage verfügbar* • Datos tecnicos detallados se pueden entregar bajo demanda

■ STANDARD

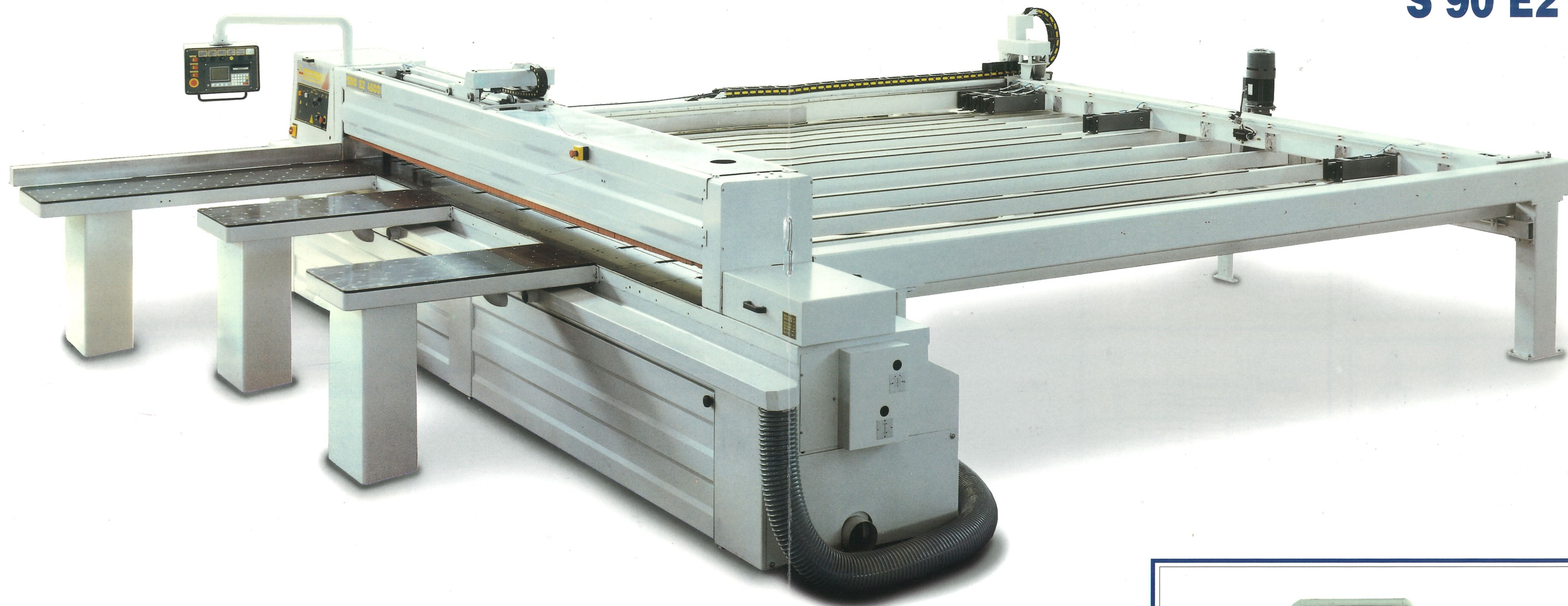
Incisore con motore indipendente; altezza e corsa lama regolabili; variatore avanzamento lama. • *Scoring saw with individual motor; adjustable blade height and stroke; variator of blade feed speed* • Moteur inciseur indépendant; hauteur et course lame réglables; variateur entraînement lame • *Vorritzer mit unabhängigem Motor; Blatthöhe und Blattlauf einstellbar; Sägevorschub Variator* • Motor incisor independiente; altura y recorrido sierra regulables; variador de avance sierra.

□ OPTIONAL

Traino lame a pignone e cremagliera con variatore elettronico; lama inclinabile a 45°; piani a cuscino d'aria; incisore postforming; battuta pneumatica sullo squadro; battuta programmata sullo squadro ("Gioia") • *Blade feed with rack-and-pinion and electronic variator; tilting blade, up to 45°; tables with air cushion; postforming scoring system; pneumatic stop on side fence; programmable stop on side fence* • Entraînement lames par pignon et crémaillère avec variateur électronique; lame inclinable jusqu'à 45°; tables à coussin d'air; inciseur postforming; butée pneumatique sur l'équerre; butée programmée sur l'équerre ("Gioia") • *Elektronischer stufenloser Sägevorschub durch Ritzel und Zahnstange; schrägverstellbares Blatt auf 45°; Tische mit Luftkissen; Postforming Vorritzer; pneumatischer Anschlag auf Winkelanschlag; programmierbarer Anschlag auf Winkelanschlag ("Gioia")* • Avance sierras de piñon y cremallera con variador electrónico; sierra inclinable hasta 45°; mesas de almohada de aire; incisor postforming; tope neumático sobre la escuadra; tope programado sobre la escuadra ("Gioia").



S 90 E2



S 90 E/2

Sezionatrice elettronica con spintore a guide superiori (Nelle foto: S 90 E/2 con piani a cuscino d'aria opzionali, con ventola posteriore per ridurre la rumorosità) • *Electronic beam saw with top-guided pusher.* (In the pictures: S 90 E/2 with optional air cushion tables, with rear fan to reduce the noise) • Scie à débiter électronique avec pousseur à guides supérieurs (En photos: S 90 E/2 avec tables à coussin d'air en option, équipées de ventilateur postérieur pour réduire l'émission de bruit) • *Elektronische Plattenaufteilsäge mit Schieber auf oberen Führungen* (In Bildern: S 90 E/2 mit Luftkissstischen-Zubehör-, mit hinterem Ventilator zur Lärmverminderung) • Cortadora electrónica con empujador de guías superiores (En las fotos: S 90 E/2 con planos de almohada de aire opcionales, con ventilador posterior para reducir el ruido)

S 90 E/2 T

Sezionatrice con tavola elevatrice gestita elettronicamente (Nelle foto: S 90 E2 /T con piano anteriore supplementare in opzione) • *Beam saw with lifting table electronically controlled* (In the pictures: S 90 E2 /T with additional front table, optional) • Scie à débiter avec table élevatrice à contrôle électronique (En photos: S 90 E2 /T avec table antérieure supplémentaire en option) • *Plattenaufteilsäge mit elektronisch gesteuerter Hebetisch* (In Bildern: S 90 E2/T mit zusätzlichem vorderem Tisch nZubehör) • Cortadora electrónica con mesa elevadora de control electrónico (En las fotos: S 90 E2 /T con plano anterior suplementario opcional).

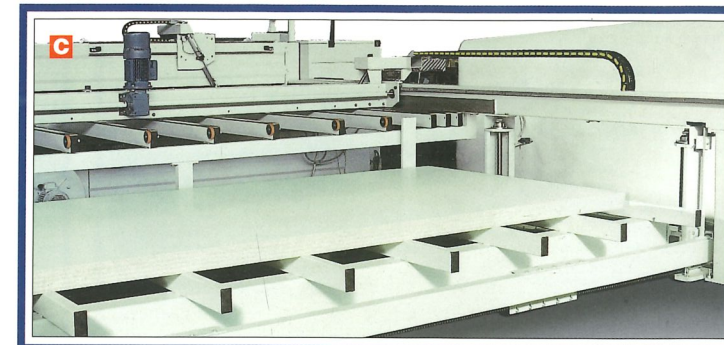
- Il piano di lavoro in acciaio fresato, rivestito di resina fenolica, forma un corpo unico con la struttura portante ed il carro lame scorre fra due guide parallele in posizione bilanciata, per la massima solidità e precisione
- *The working table, in machined steel, phenolic coated, makes one only piece with the main structure and the blade carriage runs between two parallel guides in balanced position, to ensure the maximum solidity and accuracy*
- La table de travail, en acier usiné, recouverte en résine phénolique, forme une seule pièce avec la structure portante et le chariot porte-lames se déplace entre deux guides parallèles en position équilibrée, pour une solidité et précision maximum
- *Die Arbeitstisch aus gefrästem Stahl mit Phenolharzverkleidung bildet einen einzelnen Körper mit dem Tragwerk und der Sägewagen läuft zwischen zwei Parallelführungen in ausgeglichener Position zur höchsten Solidität und Genauigkeit*
- La mesa de trabajo, de acero fresado, recubierto de resina fenolica, forma un cuerpo solo con la estructura portante y el carro de desplaza entre dos guías paralelas en posición balanceada, para asegurar la máxima solidez y precisión.



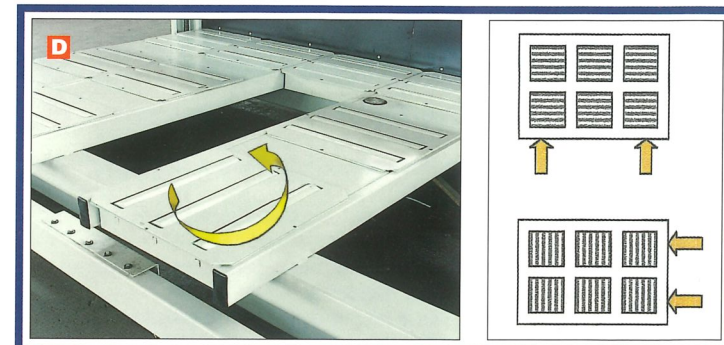
S 90 E2



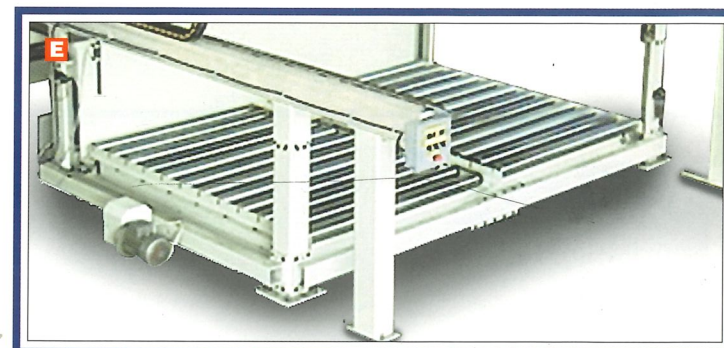
- C** • S 90 E2/T: tavola elevatrice standard a carico frontale da carrello elevatore
- S 90 E2/T: standard lifting table for front loading from a fork lift
- S 90 E2/T: table élevatrice standard à chargement frontal au moyen de chariot éleveur
- S 90 E2/T: Standard Hebetisch für vordere Ladung aus Gabelstapler
- S 90 E2/T: mesa elevadora standard con carga por medio de carretilla elevadora



- D** • S 90 E2/T: tavola elevatrice con inserti a rulli folli girevoli, per carico frontale e laterale da rulliera di precarico (optional)
- S 90 E2/T: lifting table with free roller inserts, which can be turned for front and side loading from a pre-loading roller table (optional)
- S 90 E2/T: table élevatrice avec sections à rouleaux libres pivotants, pour chargement frontal et latéral d'une table de pré-charge à rouleaux (en option)
- S 90 E2/T: Hebetisch mit freien Drehrollen für vordere und seitliche Ladung aus Vorladungsrollerbahn (Zubehör)
- S 90 E2/T: mesa elevadora con secciones de rodillos libres giratorios, para la carga frontal y lateral de una



- E** • S 90 E2/T: tavola elevatrice con rulli motorizzati per carico frontale o laterale da rulliera di precarico (optional)
- S 90 E2/T: lifting table with powered rollers, for front or side loading from a pre-loading roller conveyor (optional)
- S 90 E2/T: table élevatrice avec rouleaux motorisés pour le chargement frontal ou latéral d'une table de pré-charge à rouleaux (en option)
- S 90 E2/T: Hebetisch mit Getriebrollen für vordere oder seitliche Ladung aus Vorladungsrollerbahn (Zubehör)
- S 90 E2/T: mesa elevadora con rodillos motorizados para la carga frontal o lateral de una mesa de pre-carga de rodillos (opcional)



per ridurre la rumorosità;) • *Electronic beam saw with*
lique avec poussoir à guides supérieurs (En photos:
enaufteilsäge mit Schieber auf oberen Führungen (In
le guías superiores (En las fotos: S 90 E/2 con planos

m saw with lifting table electronically controlled (In the
E2 / T avec table antérieure supplémentaire en option)
electronica con mesa elevadora de control electronico

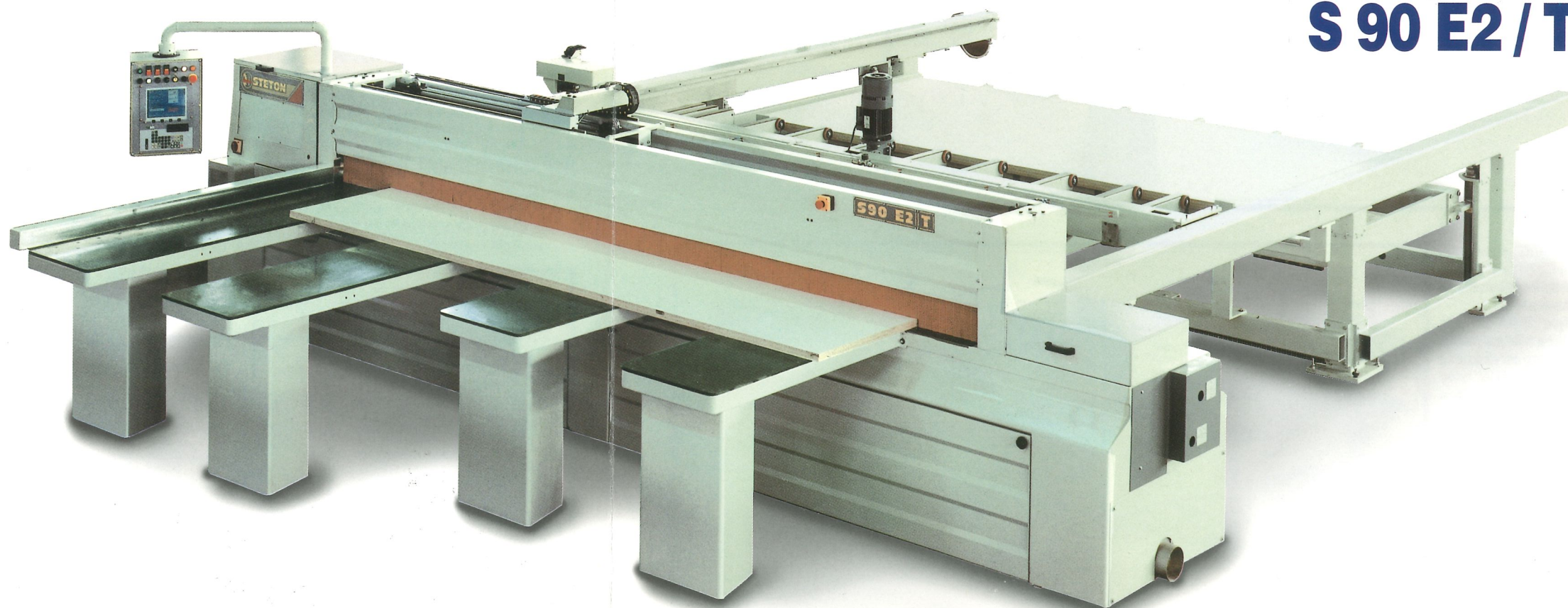
fra due guide parallele in posizione bilanciata, per la

een two parallel guides in balanced position, to ensure

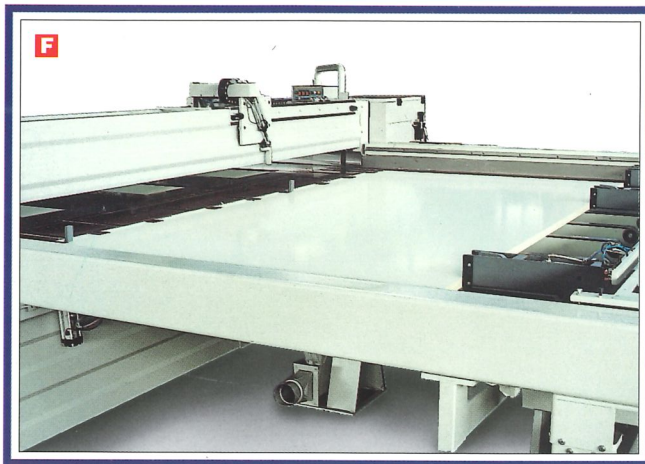
rte-lames se déplace entre deux guides parallèles en

luft zwischen zwei Parallelführungen in ausgeglichener

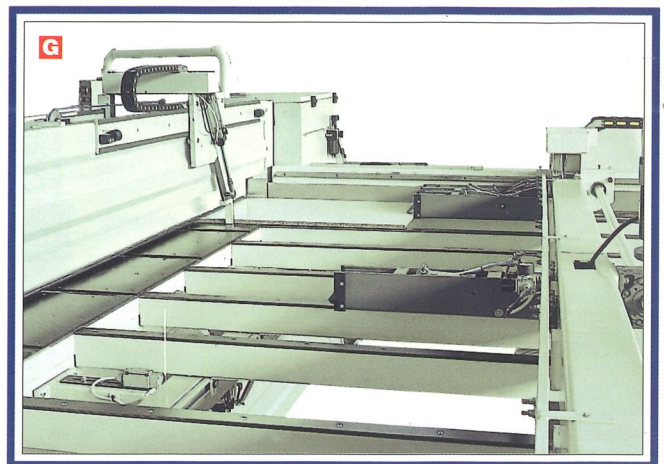
aza entre dos guías paralelas en posición balanceada,



S 90 E2 / T



- F**
- SEZIONATURA LONGITUDINALE - Nella foto: versione con tavola elevatrice. L'impaccatore frontale assicura l'allineamento dei pannelli prima della sezionatura.
 - LENGTHCUTTING - The photo shows type , with lifting table. A front aligning device is provided before ripping cuts.
 - SCIAGE LONGITUDINAL - En photo: version avec table élevatrice. Le taqueur frontal permet l'alignement des panneaux avant le sciage.
 - LÄNGSAUFTEILUNG - Im Bild: Version mit Hebetisch. Der vordere Ausrichter erlaubt das Ausrichten der Platten vor dem Schnitt.
 - CORTADO LONGITUDINAL - En la foto: versión con mesa elevadora. El alineador frontal asegura la alineación de los tableros antes del corte.

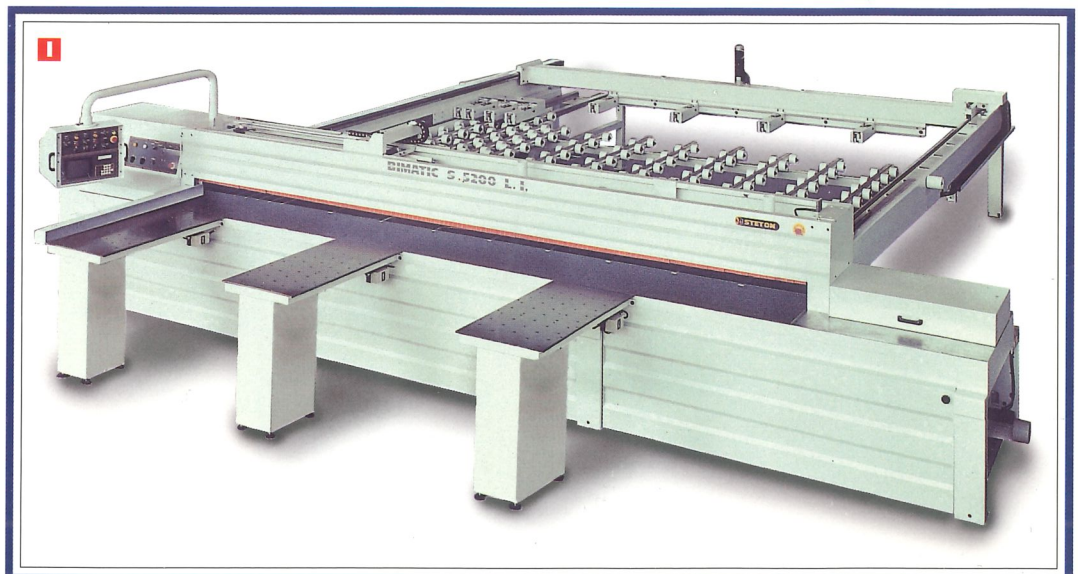


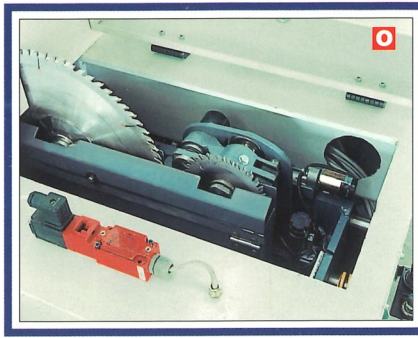
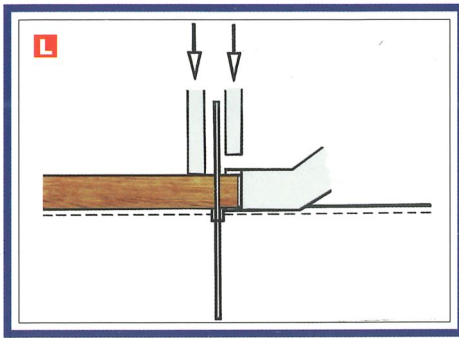
- G**
- SEZIONATURA TRASVERSALE - L'accostatore laterale mantiene i pannelli a ridosso dello squadro laterale assicurando la perfetta squadratura; i due bracci indipendenti ne permettono il funzionamento fino al termine del pannello.
 - CROSSCUTTING - A side pusher keeps panels against the side fence for a perfect squaring; its two independent arms allow them operating up to the panel end.
 - SCIAGE TRANSVERSAL - Le taqueur latéral maintient les panneaux contre l'équerre latérale en assurant le parfait équarissage; les deux bras indépendants permettent son fonctionnement jusqu'à la fin du panneau.
 - QUERAUFTeilUNG - Der seitliche Schieber hält die Platten gegen dem seitlichen Anschlag zum ausgezeichneten Winkelschnitt; Die zwei unabhängigen Arme schieben die Platte bis zum Ende.
 - CORTADO TRANSVERSAL - El alineador lateral mantiene los tableros contra la escuadra lateral y asegura un perfecto escuadrado; los dos brazos independientes permiten su funcionamiento hasta el final del tablero.



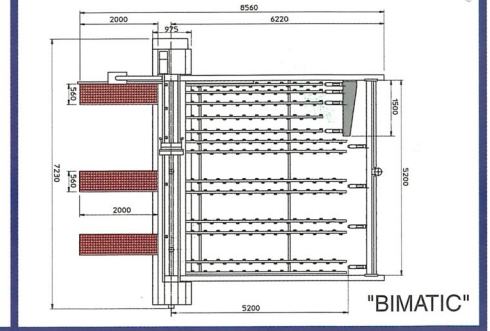
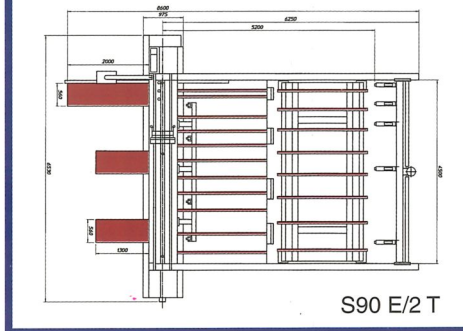
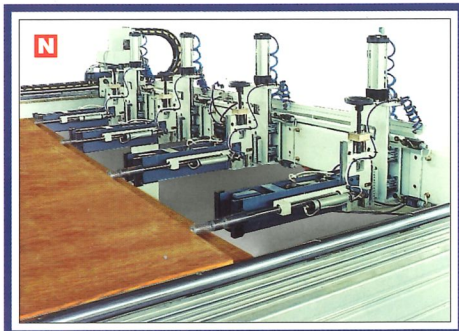
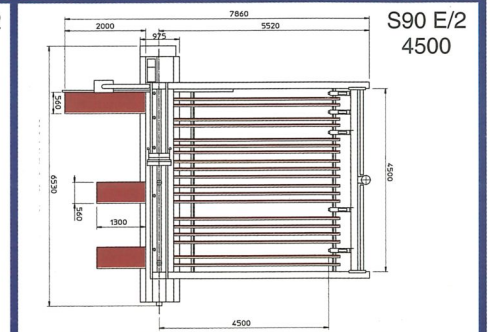
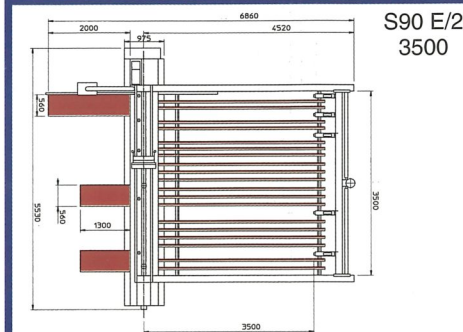
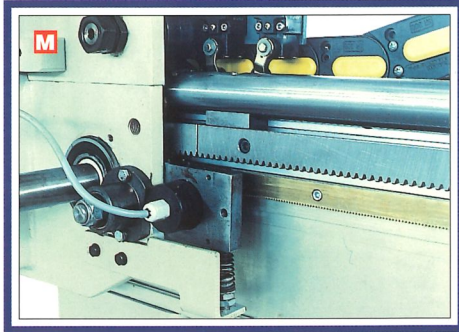
- H**
- Negli allestimenti CE l'area operativa dello spintore è protetta da una recinzione di protezione
 - In CE equipments the working area of the pusher is guarded by a metal fencing.
 - Pour les équipements CE la zone de travail du pousseur est protégée par une enceinte métallique de sécurité.
 - In CE Ausrüstungen wird der Arbeitsraum vom Schieber durch eine Einfriedung geschützt
 - En las versiones CE la zona de trabajo del empujador esta protegida por un recinto metálico de seguridad.

- I**
- "BIMATIC", con spintori indipendenti per sezionatura longitudinale e trasversale
 - Type "BIMATIC", with double individual pushers for ripping and crosscutting
 - Mod. "BIMATIC", avec pousseurs indépendants pour le sciage longitudinal et transversal
 - Mod. "BIMATIC" mit unabhängigen Schiebern zur Längs- und Queraufteilung
 - Mod. "BIMATIC", con empujadores individuales para el cortado longitudinal y transversal

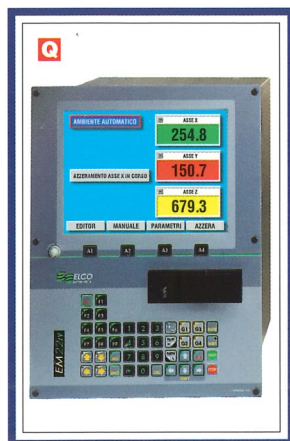
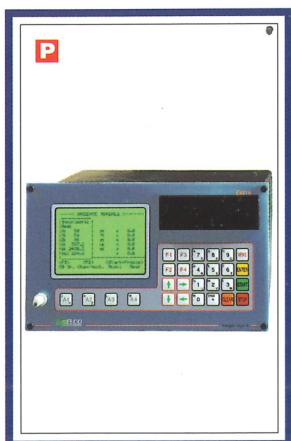




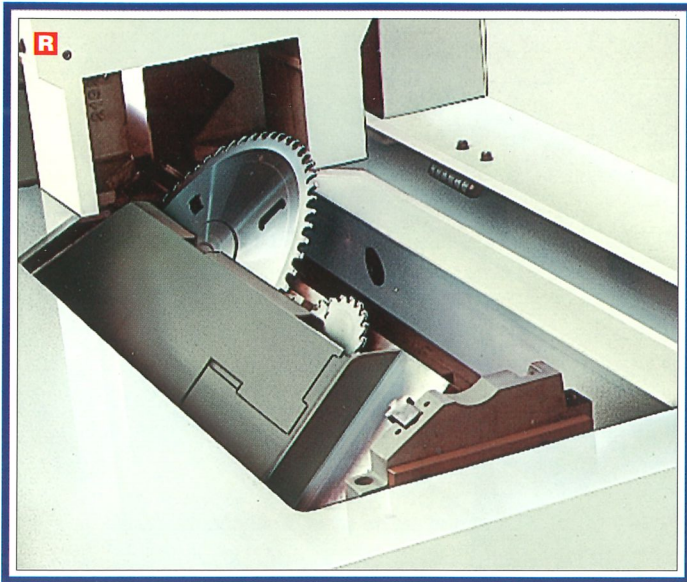
- Regolazione elettrica (opzionale) dell'allineamento e della sporgenza dell'incisore, con comando dal quadro di controllo e senza l'arresto dei motori
- Electric adjustment (optional) of the aligning and the protrusion of the scoring saw, by switches on the main control board and without stopping the motors
- Réglage électrique (en option) de l'alignement et de la saillie de l'inciseur, avec commande sur le tableau de contrôle et sans l'arrêt des moteurs.
- Elektrische Einstellung (Zubehör) von Vorrizerausrichten- und herausragen mit Steuerung aus Steuerpult und ohne Motorenabschaltung
- Regulación eléctrica (opcional) de la alineación y del resalto del incisor, con mando desde el tablero de control y sin parada de los motores.



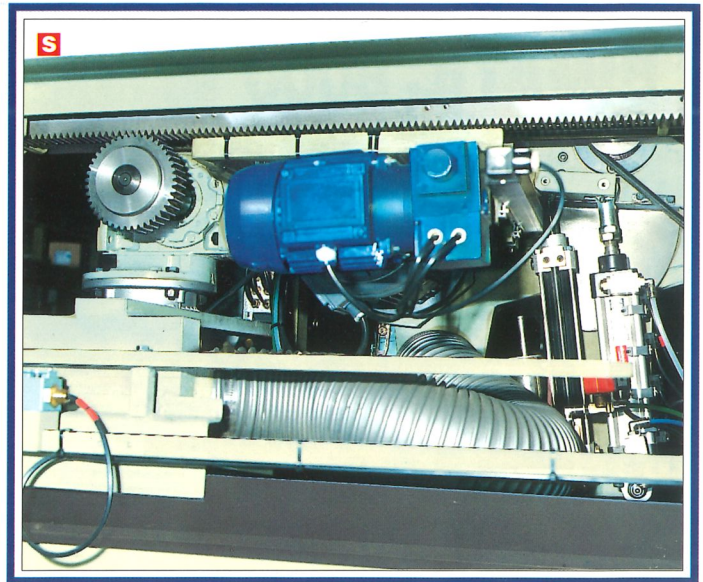
- Il pressore sdoppiato, opzionale, permette di bloccare il pannello fino al suo termine, anche quando le pinze sono sulla linea di taglio
 - The optional double hold-down beam can lock the panel till its end, even when the pusher pincers are on the line of cut
 - Le presseur dedoublé, en option, permet de bloquer le panneau jusqu'à sa fin, même quand les pinces se trouvent sur la ligne de coupe
 - Der Doppelschieber, Zubehör, hält die Platte bis zum Ende, auch wenn die Zangen auf der Schnittlinie liegen
 - El prensor dedoblado, opcional, permite de bloquear el panel hasta su fin, también cuando las pinzas están sobre la línea de corte
- Movimento spintore con cremagliere in acciaio; misurazione con cremagliera fine in bronzo ed encoder: precisione costante nel tempo.
 - Pusher motion on steel racks; sizing with fine bronze rack and encoder: constant accuracy along the time.
 - Mouvement pousseur avec crémaillères en acier; mésurage avec crémaillère fine en bronze et codeur: précision constante dans le temps
 - Schieberantrieb durch Stahlzahnstangen; Abmessung durch Feinzahnstange aus Bronze und Encoder: ständige Genauigkeit in der Zeit
 - Movimiento empujador con cremalleras de acero; medición con cremallera fine en bronce y encoder: precisión constante en el tiempo
- S 90 T: speciali pinze con tastatore (opzionali) permettono la lavorazione di pannelli di piccolo spessore
 - S 90 T: special pincers with thickness feelers (optional) allow to process thin panels
 - S 90 T: pincers spéciales avec tateur (en option) permettent le travail de panneaux minces
 - S 90 T: Sonderzangen mit Taster (Zubehör) erlauben die Bearbeitung von dünnen Platten
 - S 90 T: pinzas especiales con palpador (opcionales) permiten el trabajo de paneles delgados.



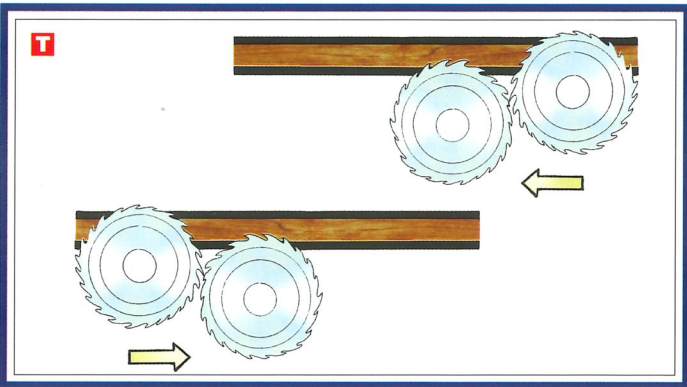
- Programmatore elettronico standard con video monocromatico da 6" e drive per dischetto.
 - Standard electronic control with a monochromatic 6" video and a 3.5" disk drive.
 - Ordinateur électronique standard avec écran monochromatique de 6" et unité pour disquette.
 - Standard Programmator mit einfarbigem 6" Bildschirm und Drive für Diskette.
 - Programador electrónico standard con video monocromatico de 6" y drive para diskette.
- Controllo elettronico con video a colori da 11" (opzionale)
 - Optional electronic control with 11" colour video.
 - Ordinateur électronique avec écran à couleurs de 11" (en option).
 - Elektronische Programmator mit farbigem 11" Bildschirm (Zubehör).
 - Programador electrónico con video en color de 11" (opcional).



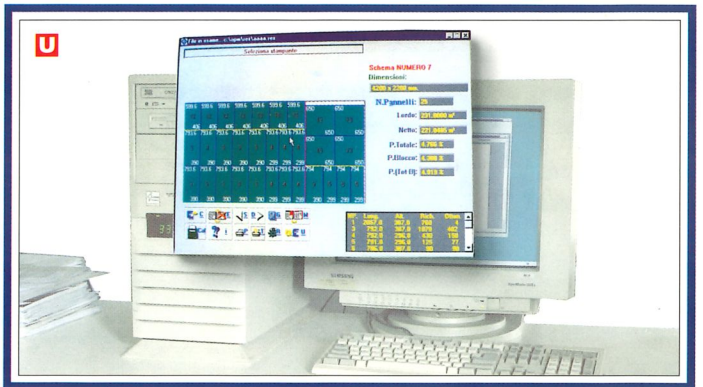
- R**
- Le versioni "LI" sono dotate di inclinazione lama fino a 45° gestita elettronicamente.
 - *On versions "LI" the blade is tilting up to 45°; the angle is set electronically.*
 - Les versions "LI" sont équipées avec inclinaison lame jusqu'à 45°, à contrôle électronique.
 - *Die "LI" Versionen sind mit elektronisch gesteuertem auf 45° schrägstellbarem Blatt ausgestattet.*
 - Las versiones "LI" están equipadas de inclinación sierra hasta 45°, de control electrónico.



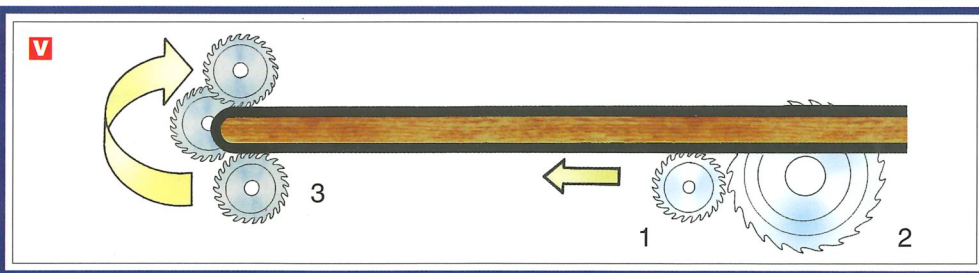
- S**
- Avanzamento del carro lame a pignone e cremagliera e con inverter (optional).
 - *Blade feed with rack-and-pinion and with an inverter (optional)*
 - Avancement du chariot porte-lames par pignon et crémaillère et avec inverter.
 - *Sägewagenvorschub durch Ritzel und Zahnstange und mit Inverter (Zubehör).*
 - Avance del carro porta-sierras de piñon y cremallera y con inverter.



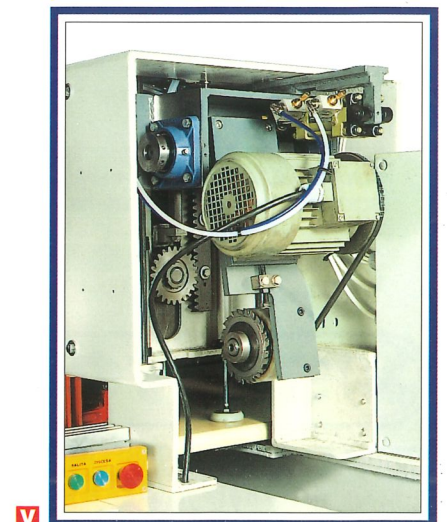
- T**
- Nelle versioni "BILAMA" il taglio viene eseguito sia nella corsa di andata del carro che in quella di ritorno.
 - *In the versions "BILAMA" cuts are executed in both to and from strokes of the carriage.*
 - Les versions "BILAMA" permettent de couper soit pendant la course en avant que pendant celle de retour.
 - *Die "BILAMA" Versionen erlauben Schnitte sowohl im Hinlauf als auch im Rücklauf vom Sägewagen durchzuführen.*
 - Las versiones "BILAMA" permiten el corte durante el recorrido de ida y vuelta también.



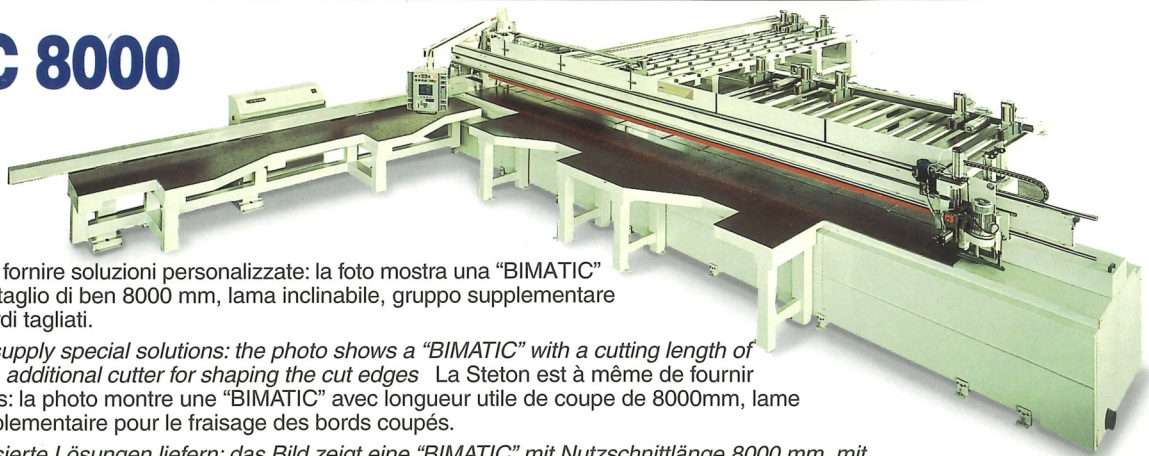
- U**
- Per tutte le versioni elettroniche, sono disponibili programmi di ottimizzazione degli schemi di taglio in varie configurazioni.
 - *Patterns of cut optimizing softwares are available, in various configurations, for all electronic versions.*
 - Programmes pour l'optimisation des schémas de coupe en plusieurs configurations sont disponibles pour toutes les versions électroniques.
 - *Für alle elektronische Versionen sind verschiedene Optimierungsprogramme für Schnittpläne verfügbar.*
 - Para todas las versiones electrónicas, están disponibles programas de optimización de los esquemas de corte, en varias configuraciones.



- V**
- Sistema "POSTFORMING" a 3 lame (optional) con incisore supplementare
 - *"POSTFORMING" system with 3 blades (optional) with an additional scoring unit*
 - "POSTFORMING" à 3 lames (en option) avec une lame inciseur supplémentaire
 - *"POSTFORMING" System mit 3 Blättern (Zubehör) mit zusätzlichem Vorritzer*
 - "POSTFORMING" de 3 sierras (opcional) con un incisor suplementario



BIMATIC 8000



- La Steton è in grado di fornire soluzioni personalizzate: la foto mostra una "BIMATIC" con lunghezza utile di taglio di ben 8000 mm, lama inclinabile, gruppo supplementare per la fresatura dei bordi tagliati.
- Steton is prepared to supply special solutions: the photo shows a "BIMATIC" with a cutting length of 8000 mm, tilting blade, additional cutter for shaping the cut edges. La Steton est à même de fournir solutions personnalisées: la photo montre une "BIMATIC" avec longueur utile de coupe de 8000mm, lame inclinable, groupe supplémentaire pour le fraisage des bords coupés.
- Steton kann personalisierte Lösungen liefern: das Bild zeigt eine "BIMATIC" mit Nutzschnitlänge 8000 mm, mit schrägverstellbarem Blatt und zusätzlicher Fräsegruppe für geschnittene Kanten.
- La Steton puede entregar soluciones personalizadas: la foto muestra una "BIMATIC" con longitud util de corte de 8000mm, sierra inclinable, grupo suplementario para el fresado de los bordes cortados.

CARATTERISTICHE TECNICHE • TECHNICAL DATA • DONNES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN • DATOS TECNICOS (*)	U.M.	S 90 E	S 90 T	"BIMATIC"
Altezza di taglio • Depth of cut • Hauteur de coupe • Schnitthöhe • Altura de corte	mm	90 <input checked="" type="checkbox"/> 110 <input type="checkbox"/>	90 <input checked="" type="checkbox"/> 110 <input type="checkbox"/>	90 <input checked="" type="checkbox"/> 110 <input type="checkbox"/>
Lunghezze di taglio • Lengths of cut • Longueur de coupe • Schnittlängen • Longitud de corte	mm	3500-4500	4500	4500-5200
Diametro lama • Blade diameter • Diamètre lame • Blattdurchmesser • Diametro sierra	mm	350 <input checked="" type="checkbox"/> 400 <input type="checkbox"/>	350 <input checked="" type="checkbox"/> 400 <input type="checkbox"/>	350 <input checked="" type="checkbox"/> 400 <input type="checkbox"/>
Motore lama • Blade motor • Moteur lame • Blattmotor • Motor sierra	kW	7,5 <input checked="" type="checkbox"/> 15+22 <input type="checkbox"/>	7,5 <input checked="" type="checkbox"/> 15+22 <input type="checkbox"/>	7,5 <input checked="" type="checkbox"/> 15+22 <input type="checkbox"/>

= STANDARD

= OPTIONAL

(*) Scheda dati tecnici dettagliati fornita a richiesta • Detailed technical data supplied on request • Données techniques détaillées fournies sur demande • Detaillierte technische Angaben sind nach Anfrage verfügbar • Datos tecnicos detallados se pueden entregar bajo demanda

STANDARD

Spintore con pinze pneumatiche e variatore elettronico; incisore con motore indipendente; altezza e corsa lama regolabili • Pusher with pneumatic pincers and electronic variator; scoring saw with individual motor; adjustable blade height and stroke • Pousseur avec pinces pneumatiques et variateur électronique; moteur inciseur indépendant; hauteur et course lame réglables • Schieber mit pneumatischen Zangen und stufenloser Geschwindigkeit; Vorritzer mit unabhängigem Motor; Blatthöhe und Blattlauf einstellbar • Empujador con pinzas neumaticas y variador electronico; motor incisor independiente; altura y recorrido sierra regulables.

OPTIONAL

Traino lame a pignone e cremagliera con variatore elettronico; pressore sdoppiato; lama inclinabile a 45°; motore spintore in CC o brushless; piani anteriori a cuscino d'aria; piani posteriori a rotelle; incisore postforming; dispositivo cambio rapido lame; software di ottimizzazione schemi di taglio. • Blade feed with rack-and-pinion and electronic variator; double split hold down beam; tilting blade, up to 45°; DC or brushless pusher motor; front tables with air cushion; rear table with free wheels; postforming scoring system; device for quick blade changing; software for optimizing the patterns of cut. • Entraînement lames par pignon et crémaillère avec variateur électronique; presseur dedoublé; lame inclinable jusqu'à 45°; moteur pousseur en CC ou "brushless". Tables avant à coussin d'air; tables arrière à galets; inciseur postforming; dispositif pour remplacement rapide des lames; software d'optimisation des schémas de coupe. • Elektronischer stufenloser Sägevorschub durch Ritzel und Zahnstange; Doppeldruckbalken; schrägverstellbares Blatt auf 45°; Gleichstrom oder Brushless Motor für Schieber; vordere Tische mit Luftkissen; hintere Tische mit Rollen; Postforming Vorritzer; Vorrichtung zum schnellen Ersatz der Blätter; Software zur Schnittplanoptimisierung • Avance sierras de piñon y cremallera con variador electronico; prensor dedoblado: sierra inclinable hasta 45°; motor de CC o brushless; mesas delanteras de almohada de aire; mesas traseras de ruedas; incisor postforming; dispositivo para el cambio rapido de las hojas; software de optimizacion de los esquemas de corte.



STETON S.p.A. - 41012 CARPI (MO) - ITALY
TEL. (059) 686771 - FAX (059) 681774
E-mail internet: steton@steton.it
www internet address: http://www.steton.it